

Порой огромны деревья
А цвет их разглядишь едва.
Я древний папоротник сам.
Но в пору стать лишайником.

Я средь людей искал ответ,
Листва милее или цвет.
Но отшутились от меня,
Лист для ночи, цветок для дня.

К коре ствола прижмись, в листве
Ответ расслышишь в темноте.
Цветка однажды было жаль.
В листве же вся моя печаль.

Leaves Compared With Flowers

A tree's leaves may be ever so good,
So may its bar, so may its wood;
But unless you put the right thing to its root
It never will show much flower or fruit.

But I may be one who does not care
Ever to have tree bloom or bear.
Leaves for smooth and bark for rough,
Leaves and bark may be tree enough.

Some giant trees have bloom so small
They might as well have none at all.
Late in life I have come on fern.
Now lichens are due to have their turn.

I bade men tell me which in brief,
Which is fairer, flower or leaf.